



CRISTO REY PARISH

GOOD SHEPHERD -EPIPHANY



NOVIEMBRE 5, 2023

31ST SUNDAY IN ORDINARY TIME

"The greatest among you must be your servant."

- Mt 23:11

31ER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Que el mayor de entre ustedes sea su servidor".

- Mt 23, 11

Horarios e Intenciones de misas / Mass Times and Intentions



Pastor

Rev. Sergio Rivas Tamayo
email: srrivas@archchicago.org
773-819-7100

Associate Pastor

Rev. René Mena Beltrán
email: rmenabeltran@crstoreychicago.org

Deacon

José Porfirio Mata

Operations Director

Herminia Alvarado
email: halvarado@archchicago.org

Office of Lifelong Formation

Thomas & Libia Perez-Howard
Email: thoward@archchicago.org &
lpaez@archchicago.org
773-824-1712

School Principal

Scott Ernst
email: ernst@epiphanychicago.org

HORARIO DE OFICINA

GOOD SHEPHERD

2735 S. Kolin Ave.
Chicago, IL. 60623
Office: (773) 762-2322
Lunes a Viernes
Monday-Friday
10am-6pm

2524 S. Keeler Ave.
Chicago, IL. 60623
(773) 521-1112

Lunes Miércoles y Viernes
Monday, Wednesday and Friday
10:00am—5:00 pm
Sábado y Domingo / Saturday & Sunday
9:00 am—2:00pm

EPIPHANY

Exposición del Santísimo

Sacramento GOOD SHEPHERD

Jueves/Thursday
5pm-6 pm

EPIPHANY

Viernes /Friday
5pm-6pm

CONFESIONES

Good Shepherd
Jueves 5pm-6pm
Epiphany
Viernes 9am-10am

GOOD SHEPHERD

Domingo Noviembre 5, 2023

9:00 am

†Guillermo Chávez
†Brenda García
†Nazario Cruz
†Agridina Rodea
†Luis Mora
†Carmen López
†Victorino Cruz

1:30 pm

†Jasón Benítez Cisco
†Catalina Osorio
†Belén Benítez
†Edwin Gómez
†Familia Flores Rodríguez
†Familia Toledo Hernández
†Irma Flores
†Rogelio Flores
†Martha Caballero
†Margarita Arámbula
†Francisco Menero
†Martina Corral
†Santiago Martínez
†Manuelita Capetillo
†Manuel Menero
†Imelda Corral

Por la Salud y Bienestar de:

Lorena Martínez

Acción de Gracias:

Por la Salud de Ramiro Martínez

7:00 pm

†Salustia Flores
†Bernardo Olayo
†Ma. Luisa Ríos
†Carmen López
†Alicia Medina
†Socorro Medina
†Teódulo Medina
†Romelia Mendoza
†Judith Razo
†Gabriel Bernardino
†Gabriel Bernardino
†Víctor Casillas
†Jorge Casillas
†María de Lourdes Gutiérrez

Por la Salud y Bienestar de:

Amelia Perales

Lunes, Noviembre 6

6:30pm †Alonzo Ermilo King Sr.

Martes, Noviembre 7

6:30pm † Comunidad de Cristo Rey

Miércoles, Noviembre 8

6:30pm †Eulalia Hernández Domínguez

Jueves, Noviembre 9

6:30pm † Comunidad de Cristo Rey

Viernes, Noviembre 10

6:30pm † Comunidad de Cristo Rey

Cirios del Santuario



Sanctuary Candle

Familia Alvarez Lopez

EPIPHANY

Domingo Noviembre 5, 2023

8:00 am

†Francisco Mayorga
†Esteban Gutiérrez
†Aurora Pérez
†Lucio González

10:30 am

†Juana Bertha Posada

12:00 pm

†José Guadalupe González
†Roselia Zavala
†Rubén Rosales

Lunes Noviembre 6

8:15am †Rubén Rosales

Martes, Noviembre 7

8:15am † Comunidad de Cristo Rey

Miércoles, Noviembre 8

8:15am † Comunidad de Cristo Rey

Jueves, Noviembre 9

8:15am † Anita Gonzalez

Viernes Noviembre 10

8:15am † Comunidad del Buen Pastor



Circulo de Oración

El círculo de oración de Cristo Rey, invita a la comunidad a participar en sus noches de oración y alabanza:

Epifanía:

Todos los lunes a las 6:30pm

Dear Cristo Rey family,

During the whole month of October, the Universal Church gathered in Rome to celebrate a synod. This meeting is only part of a long process. The Pope wants the Church to take seriously our call to love our neighbor and to reach out to them. Loving others means to listen to them, to respect them, walking with them in our journey of faith.

Being Catholics that only worry about ourselves is not really what Jesus ask of us. We need to learn how to be truly catholic. The Pope wants us to care about the others in different ways. First, we need to care about their joys and sorrows. Second, we need to care about their doubts and their faith or lack of faith. Finally, we need to care about their physical, psychological, and spiritual needs.

How does a parish that really care for others look like? Would you help me answer that question? What can we do to be a synodal parish? A parish that is able to give testimony of our faith by the way we love and care for all, those who come to church and those who don't. Let's create a culture of encounter, that imitates Jesus by walking with others, by sharing his love for the Father, by transforming our society.

Querida familia de Cristo Rey,

Durante todo el mes de octubre, la Iglesia universal se reunió en Roma para celebrar un sínodo. Esta reunión es solo una parte de un largo proceso. El Papa quiere que la Iglesia tome en serio nuestro llamado a amar a nuestro prójimo y a llegar a él. Amar a los demás significa escucharlos, respetarlos, caminar con ellos en nuestro camino de fe.

Ser católicos que solo nos preocupamos por nosotros mismos no es realmente lo que Jesús nos pide. Necesitamos aprender a ser verdaderamente católicos. El Papa quiere que nos preocupemos por los demás de diferentes maneras. En primer lugar, debemos preocuparnos por sus alegrías y tristezas. En segundo lugar, debemos preocuparnos por sus dudas y su fe o falta de fe. Por último, debemos preocuparnos por sus necesidades físicas, psicológicas y espirituales.

¿Cómo es una parroquia que realmente se preocupa por los demás? ¿Me ayudarías a responder esa pregunta? ¿Qué podemos hacer para ser una parroquia sinodal? Una parroquia que es capaz de dar testimonio de nuestra fe por la forma en que amamos y cuidamos a todos, a los que vienen a la iglesia y a los que no. Creemos una cultura del encuentro, que imite a Jesús caminando con los demás, compartiendo su amor por el Padre, transformando nuestra sociedad.

Rev. Sergio Rivas, Pastor



MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

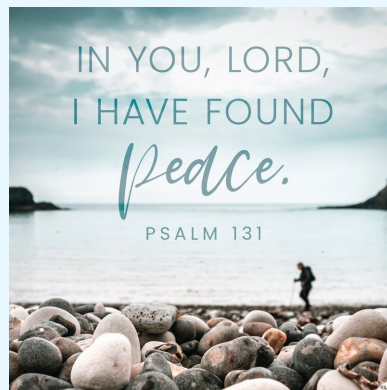
5 de noviembre de 2023

31er Domingo del Tiempo Ordinario

“El que se enaltece será humillado, y el que se humilla será enaltecido” (Mateo 23,12). De ahí viene el consejo de Jesús de no imitar a los maestros de la ley, quienes solían poner cargas muy pesadas a la gente y ellos no hacían nada por llevarlas a cabo. Cuando se emprende algún proyecto, ya sea en familia o comunidad, se supone que el líder debe de poner el ejemplo al realizar las tareas, sean grandes o pequeñas. Se trata de servir siempre con alegría y buen ejemplo: “El más grande entre ustedes se hará el servidor de todos” (Mateo 23,11). Sin buscar honores ni complacencias con nosotros mismos. ¿Qué te parece? Serás capaz de ser humilde y servir a los que te rodean con ese amor que Jesús nos muestra en el Evangelio de hoy.

“Nosotros, discípulos de Jesús, no debemos buscar títulos de honor, de autoridad o de supremacía. Yo les digo que a mí personalmente me duele ver a personas que psicológicamente viven corriendo detrás de la vanidad y condecoraciones. Nosotros, discípulos de Jesús, no debemos hacer esto, ya que entre nosotros debe haber una actitud sencilla y fraterna” (Papa Francisco 11-05-2017). Gracias, Papa Francisco, por ubicarnos en lo que es verdaderamente importante. Gracias, por prevenirnos ante la tentación de la vanagloria y de los primeros lugares. Aunque no es malo que nos den las gracias por lo que hacemos, el sentido es que seamos humildes y agradecidos.

©LPi



GOSPEL MEDITATION

November 5, 2023

31st Sunday in Ordinary Time

Last Easter season a new convert to Catholicism at my parish asked me with a grave tone in her voice: “Why do we call priests ‘father’ if Jesus says, ‘Call no man on earth your father, for you have one Father, who is in heaven?’” Thinking myself clever, I asked, “Do you think it’s okay to call someone your ‘teacher’ or ‘mister’ or ‘dad?’” She said, “Yes, I do.” I responded, “Well, Jesus seems to forbid that, too. So, it’s obviously hyperbole that he’s using.” She thought for a moment and declared, “Then I will stop using those words, too!” And she walked away. Not the outcome I was seeking.

We shouldn’t be too hasty in dismissing this complaint voiced by many non-Catholics. The expression “father” for ordained priests is not honorary for the individual man. The priest’s fatherhood doesn’t begin or end in him at all. Rather, the title “father” indicates that he is a sacramental sign of God’s Fatherhood revealed in Jesus. I can tell you, as a very unworthy bearer of that title, we should give and receive that title with some trepidation (because of God’s awesomeness) and with a little sense of humor (because of the lowliness of the men with the title).

The longer I’m a priest, the more I’m comfortable with people not using the title “father” and just calling me “John.” After all, only God is Father in the truest sense. At the same time, Jesus has brought the Father close to us, very close. We honor this closeness in some men with the title “father.” Who are the priests in your life whom Christ has sent to you? How wonderful that Christ has surrounded us with humble signs of his Father’s love. It’s good to celebrate that love with gratitude for the priests in our lives.

— *Father John Muir*



Es el Pontífice más importante de su siglo.

Tuvo que luchar fuertemente contra dos clases de enemigos: los externos que querían invadir y destruir a Roma, y los internos que trataban de engañar a los católicos con errores y herejías.

Nació en Toscana, Italia; recibió una esmerada educación y hablaba muy correctamente el idioma nacional que era el latín.

Llegó a ser Secretario del Papa San Celestino, y de Sixto III, y fue enviado por éste como embajador a Francia a tratar de evitar una guerra civil que iba a estallar por la pelea entre dos generales.

Estando por allá le llegó la noticia de que había sido nombrado Sumo Pontífice. Año 440.

Desde el principio de su pontificado dio muestra de poseer grandes cualidades para ese oficio. Predicaba al pueblo en todas las fiestas y de él se conservan 96 sermones, que son verdaderas joyas de doctrina. A los que estaban lejos los instruía por medio de cartas. Se conservan 144 cartas escritas por San León Magno.

Su fama de sabio era tan grande que cuando en el Concilio de Calcedonia los enviados del Papa leyeron la carta que enviaba San León Magno, los 600 obispos se pusieron de pie y exclamaron: "San Pedro ha hablado por boca de León".

En el año 452 llegó el terrorífico guerrero Atila, capitaneando a los feroces Hunos, de los cuales se decía que donde sus caballos pisaban no volvía a nacer la yerba. El Papa San León salió a su encuentro y logró que no entrara en Roma y que volviera a su tierra, de Hungría.

En el año 455 llegó otro enemigo feroz, Genserico, jefe de los vándalos. Con este no logró San León que no entrara en Roma a saquearla, pero sí obtuvo que no incendiara la ciudad ni matara a sus habitantes. Roma quedó más empobrecida pero se volvió más espiritual.

San León tuvo que enfrentarse en los 21 años de su pontificado a tremendos enemigos externos que trataron de destruir la ciudad de Roma, y a peligrosos enemigos interiores que con sus herejías querían engañar a los católicos. Pero su inmensa confianza en Dios lo hizo salir triunfante de tan grandes peligros. Las gentes de Roma sentían por él una gran veneración, y desde entonces los obispos de todos los países empezaron a considerar que el Papa era el obispo más importante del mundo.

Una frase suya de un sermón de Navidad se ha hecho famosa. Dice así: "Reconoce oh cristiano tu dignidad, El Hijo de Dios se vino de cielo por salvar tu alma".

Sunday Offering- Colecta Dominical

CRISTO REY Octubre 29, 2023

8:00 am Mass:	\$ 1,559.75
9:00 am Mass:	\$ 1,220.28
10:30 am Mass:	\$ 649.00
12:00 pm Mass:	\$ 1,423.00
1:30 pm Mass:	\$ 1,077.58
7:00 pm Mass:	\$ 505.01

Sunday Late Donation:	\$ 320.00
Sunday Envelopes Rel. Educ.:	\$ 751.76
Second Collection:	\$ 2,423.01

Office for Life-Long Faith Formation

Formación de Padres #3 11/10 @ 7 pm y 11/11 @ 9 a.m.
Fiesta de Cristo Rey 11/26 Todas las Misas

Parent Formation #3 11/10 @ 7 pm y 11/11 @ 9 a.m.
Fiesta de Cristo Rey 11/26 All Masses

1st Communion Homework



Confirmation Homework



Good news! Cristo Rey is forming Youth Ministry. This picture is from our 1st organizing meeting in October. Please pray for our adult team as they map out ways for our youth to fall in love with Jesus.

¡Buenas noticias! Cristo Rey está formando un Ministerio Juvenil. Esta foto es de nuestra primera reunión de organización en octubre. Ore por nuestro equipo de adultos mientras trazan formas para que nuestros jóvenes se enamoren de Jesús.



CRUZ CONMEMORATIVA / MEMORIAL CROSS

La Cruz, es un símbolo de redención y vida, en la que se refleja la salvación y el descanso eterno de los difuntos. Al colocar una Cruz con el nombre de nuestros difuntos oramos para que nuestros difuntos descansen en paz y tenga la gloria eterna.

En conmemoración de los fieles difuntos la parroquia de Cristo rey pondrá cruces en los jardines tanto en Epifanía y El Buen Pastor. **Usted puede pagar \$20 en las oficinas de ambas capillas para que en una cruz le puedan poner hasta 3 nombres de sus fieles difuntos.**

The Cross is a symbol of redemption and life, which reflects the salvation and eternal rest of the deceased. By placing a Cross with the name of our deceased we pray that our deceased rest in peace and have eternal glory.

In commemoration of the faithful departed, Cristo Rey Parish will place crosses in the gardens on both Epiphany and Good Shepherd. **You can pay \$20 at the offices of both chapels so that 3 names of your faithful deceased can be placed on a cross.**

Las Cruces estarán en el jardín hasta el 23 de Noviembre.

The Crosses will be on display in the garden there until November 23rd.